УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 174. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 23-го ВЕРЕСНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1969 No. 174. VOL. LXXVI.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок, 22 вересня 1969

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ НЕ ВДОВОЛЕНИЙ З ТОГО, що Конґрес заповільно схвалює нові законопроєкти. Президентові залежить на швидкому схваленні законопроєктів про обов'язкову військову службу, про реформу Поштового Департаменту та про цілий ряд законопроєктів про поборювання злочинів. Демократичні члени Конґресу заявляють, що це Уряд винен в тому, що не схвалено більше законів, бо представники Департаментів не присилають своєчасно потрібних матеріялів. Представник демократів конґресмен Форд твердить, що хоч не можна звалювати вою вину на демократів, то все ж таки ліберальні демократи не радо співпрацюють із Урядом.

НІКСОН ОПОВІВ СТУДЕНТАМ ПРО ТРИ ПРАВДИ, які він пізнав під час вісьмох років своєї президентури. Ніксон приймав в Білому Домі групу поміркованих студентських провідників і сказав їм, що пізнав такі „три лекції": 1. Багато більше можна навчитися, коли слухається, ніж як говориться. 2. Звичайно та людина, яка дуже голосно говорить, мало що може сказати. 3. Президент сказав, що треба мати завжди пошану до думки інших. Президент казав студентам, що за його часів студенти також шукали правди, але не за допомогою насильнства, як це робить теперішня студентська ґенерація. Понад 500 студентів та предстaставників коледжів вітали Президента.

БІЛЬШІСТЬ СТЕЙТІВ І МІСТ відкидають просьбу президента Ніксона добровільно припинити ті будівлі, які вимагають федеральних фондів. Ніксон проєктує обмеження цих будов, щоб сповільнити інфляцію. Ніксон 4-го вересня наказав припинити на 75 відсотків нові будівельні контракти, які вимагають федеральних фондів: такі як поштові будинки та будівля для федеральних аґенцій. Одночасно Президент закликав стейти і більші міста зробити те саме. Але 15 стейтів відмовилися це зробити, а 18 стейтів зіґнорували просьбу Президента або не вирішили ще цієї справи, і тільки 11 стейтів послухали Ніксона. Також більшість міст не послухали Президента.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ПОВІДОМИВ, що до кінця цього року зменшив число покликуваних до військової служби на 50,000. В жовтні ц. р. мали кликати 29,000 рекрутів, в листопаді 32,000 і в грудні 18,000. Згідно з новим зарядженням Президента до кінця грудня покличуть тільки 29,000: в жовтні і в листопаді по 10,000, а в грудні — 9,000. На січень 1970-го року припадала квота 35,000 рекрутів. Секретар оборони Мелвін Р. Лерд заявив, що ця квота буде зменшена. Скільки вона становитиме — визначиться в грудні. Президент заявив на пресовій конференції, що він змушений буде за допомогою окремого зарядження змінити закон про військову службу, якщо Конґрес схвалить реформу цього закону.

У СВІТІ

СПРАВА БЛИЗЬКОГО СХОДУ БУДЕ предметом дебатів Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй без попереднього розгляду її на Комісії. Зрештою — 101 точку денного порядку Генеральної Асамблеї розділено між 7 Комісій. Всупереч становищу Совєтів рішено поставити на денний порядок також справу з'єднання Кореї. Президент Ніксон конферував в четвер минулого тижня впродовж 40 хвилин з віце - прем'єром Йорданії Абдел Монеєм Ріфаєм про ізраїльсько - арабський конфлікт.

П'ЯТЬ АЛЬЯНТІВ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ ВІДБУЛИ в минулу суботу в приміщенні американської місії до ОН в Ню Йорку спільну нараду. Приявними були міністри закордонних справ Австралії, Нової Зеляндії, Філіппін, Таї (Сіяму) і Південної Кореї, як теж державний секретар Вілліям Роджерс і південно - в'єтнамський міністер закордонних справ Тран Ван Лям. Названих 5 альянтів втримують у Південному В'єтнамі на протикомуністичному фронті кругло 70.000 війська Вони вирішили — без уваги на поменшування збройних сил ЗСА у В'єтнамі — не відкликувати покищо ніяких своїх військ.

У ПОЛЬЩІ ВІДБУВАЮТЬСЯ тепер військові маневри, в яких беруть участь наземні війська, як також летунство і морська фльота Польщі, Совєтів, Східньої Німеччини й Чехо - Словаччини. Московська „Красная Зв'єзда" називає їх найбільшими від часу створення тому 14 років так званого Варшавського пакту, який насправді підпорядковує совєтському командуванню всі збройні сили европейських сателітських держав (крім Юґославії і Альбанії). Румунія, Мадярщина і Болгарія в тих маневрах не беруть участи нібн з уваги на обмежений географічний характер маневрів.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОН У ТАНТ ОПРИЛЮДНИВ дуже песимістичний річний звіт, в якому стверджує, що „продовжувалось погіршування міжнародної ситуації, про яке я писав у вступі свого минулорічного звідомлення". У Тант твердить, що „щораз менше часу" для збереження світового миру і закликає, щоб найближче десятиріччя стало „десятиріччям роззброєння".

КАНАДА ЗМЕНШИТЬ своїх 9.800 вояків на европейському континенті до 5.000 вояків, але готова у випадку потреби негайно доставити їх назад до розпорядження командуванню Атлантійського Союзу — заявив канадійський міністер військових справ Лір Кадіс. Він покликався на узгіднення цих постанов канадійського уряду з американським головним командантом НАТО генералом Ендрю Ґудпастером. Лівий уряд канадійського прем'єра Елліо Трудо давно заповів був зменшення збройних сил Канади.

ЗАМІСТЬ ПОДОРОЖІ — ПОЖЕРТВА

Ню Йорк. — Д-р К. Рогожинський, відомий наш лікар-громадянин, переслав до „Свободи" чек на $ 250.00 з проханням переслати їх на фонд храму св. Софії в Римі замість його поїздки на посвячення того храму з кінцем цього тижня. В супровідному листі д-р К. Рогожинський пише: „В залученні пересилаю чек на суму 250.00 дол. як належність чи ціну одного білету подорожі до Риму у зв'язку з посвяченням храму св. Софії. Тому, що обставини не дозволяють мені бути присутнім на посвяченні, прошу ці гроші переслати в моєму імені на фонд будови церкви св. Софії. Може є більше таких, які не можуть поїхати на торжество посвячення і пожертвою ціни подорожі причиняться до великого діла, що його започаткував Блаженніший Верховний Архиєпископ Кардинал Йосиф Сліпий . . ."

Астронавти із залоги Аполло 11 відвідають 22 країни світу в жовтні ц. р.

Вашинґтон. — З Білого Дому повідомили, що три астронавти з Аполло 11, які були на Місяці, 29 вересня виїдуть в подорож довкола світу, яка триватиме до 5-го листопада. Ці астронавти це полковники Майкел Коллінс і Едвін Олдрін та цивільний інженер Ніл Армстронґ. Вони поїдуть в цю подорож з своїми дружинами джетовими літаками, яких вживає президент Ніксон. Ціллю подорожі є підкреслити те, що ЗСА радо діляться своїми здобутками в ділянці космосу з іншими державами. Між тими, країнами, куди поїдуть астронавти, буде і держава поза залізною заслоною — Юґославія. Астронавти зачнуть свою подорож з Мехіко Сиӏі, звідки відлетять до Колюмбії. Дальші країни їхньої подорожі: Арґентина, Бразилія, Канарійські острови, Еспанія, Франція, Бельгія, Англія, Італія, Юґославія, Туреччина, Конґо, Іран, Індія, Пакістан, Тайленд, Австралія, Ґуам, Південна Корея, Японія, Філіппіни. 5-го листопада астронавти будуть у Гюстоні в Тексасі.

ЗСА започаткували контролю над контрабандою наркотиків із Мехіко

Сан Ісідно, Каліфорнія. — В неділю 21-го вересня почалась гостра контроля на цілій мехікансько-американській границі над дуже поширеною контрабандою різних наркотиків маріхуани, героїни, гашишу та інших недозволених ліків, які незаконно привозять до цієї країни. Про цю контролю повідомили представники Департаменту Скарбу та Головного Прокуратора. Це найсильніша контроля в історії цієї країни. Ця контроля триватиме „неозначений час", в ній братимуть у часть працівники різних урядових аґенцій. Вони будуть послуговуватися найновішими засобами, як радар і літаки. Контроля дала дуже добрі висліди. В одному приватному літаку сконфісковано кілька сот фунтів маріхуани. Її віз „студент" Майкел Мітчелл.

Розбився мехіканський літак із 118 пасажирами, число вбитих не відоме

Мехіко Сиӏі, Мехіко. — В неділю 21-го вересня вилетів літак Мехіканської Лінії з Чикаґа до Мехіко Сиӏі, який віз 111 пасажирів та 7 членів залоги. Літак хотів приземлитися на летовищі в Мехіко Сиӏі, але причалив був під час дощу на землю перед летовищем і розбився на дві частини, спричиняючи смерть невідомого числа осіб. Червоний Хрест повідомляв на основі незакінченої рятункової акції, що більшість осіб, які їхали на цьому літаку, вбита. Пасажири — це американські туристи. Одна стюардеса вилетіла з літака на траву і їй нічого не сталося. Вона заявила, що літак почав був гойдатися, поки ще зачав приземлюватися. Поранених привезли до шпиталів в Мехіко Сиӏі. Число вбитих подавали спочатку на 20, пізніше на 40, бо рятункова акція ще не була закінчена, і поранених та вбитих витягали із знищеного літака.

Висліди змагань українських клюбів

„Чорноморська Січ" з Нюарку здобула дві точки воюовером 1:0 над дружиною „Н. Й. Інтер" в першостях Американської Футбольної Ліґи. Зустріч цих двох дружин не відбулася тому, що „Н. Й. Інтер"с покараний суспензою, що її наклала на цю дружину Американська Футбольна Ліґа.

УСК Ню Йорк потерпів минулої неділі, 21 вересня, поразку 0:2 від дружини Грецько-Ам. СК з Ню Йорку в мистецьких змаганнях „Великої Дванадцятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу.

Аматори „Чорноморської Січі" з Нюарку перемогли у мистецьких змаганнях Шейфер Ліґи стейту Ню Джерзі СК Еспана з рахунком 3:0. Ворота для дружини аматорів „Ч. Січі" стрілили: Фармиґа, Заремба і Бутенко.

РОБІТНИЧІ ЗАВОРУШЕННЯ В АРҐЕНТИНІ



Після того, як арґентинський режим кинув військо проти страйкуючих робітників у другому за кількістю населення місті Арґентини Розаріо, робітники почали підпалювати залізничні станції, вагони, автобуси, фабрики тощо. На фото: горить підпалена робітниками фабрика в околиці міста Розаріо.

Москва відкинула миролюбні заклики Ніксона щодо В'єтнаму й Близького Сходу

Об'єднані Нації. — Совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико відкинув усі сутні заклики президента Ніксона, що їх Ніксон зробив на адресу Совєтів у своїй промові на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в минулий четвер. Виступивши на тому самому форумі день пізніше, Громико заявив, що „було б нереально" обмежити достави зброї до країн Близького Сходу — себто насправді арабським державам, які залежать від Москви — поки Ізраїль не вступився з усіх окупованих ним колишніх арабських земель. Громико цілком промовчав заклик Р. Ніксона, щоб усі членські держави Об'єднаних Націй — отже в першу чергу Совєтський Союз — впливали на Північний В'єтнам в напрямку до замирення, зате атакував і таврував Америку за „аґресію" проти Південного В'єтнаму, закинувши З'єднаним Стейтам, що вони мовляв — довше борються проти „в'єтнамського народу", як боролися проти гітлерівської Німеччини й імперіялістичної Японії. Громико твердив, що СССР „гордий", що помагає „свободолюбному в'єтнамському народові". Зате Громико палко поручав заборонити міжнародною конвенцією хемічні й бактеріологічні роди зброї та повторив давню демагогічну комуністичну пропозицію — скасувати взагалі атомову зброю. За ствердженням західніх коментаторів з промови Громика виходило, що Совєти зберігатимуть надалі свою дотеперішню політику й підтримуватимуть запальний стан на Близькому Сході та В'єтнамську війну — постійними доставами зброї ворогам Америки. В одному Громико відступив від щорічного традиційного повторювання у своїх виступах в ОН: він цим разом промовчав зовсім справу прийняття Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй.

Диктатор Комуністичного Китаю Мао Тсе-тунґ смертельно хворий

Москва. — У Москві отримано відомості, що 76-літній голова Комуністичної партії Китаю, Мао Тсе-тунґ, який від кількох місяців ніде публічно не показувався, дістав був удар мізку і є смертельно недужий. Погіршення у стані здоров'я Мао Тсе-тунґа було причиною, чому комуно-китайський прем'єр Чу Ен-лай перервав свої перебування у Ганої, куди він приїхав був на похорон Го Чі Міня, і мерщій вернувся до Пейпінґу. Спершу подавали за причину — нехіть Чу Ен-лая стрінутися з совєтським прем'єром Алексеєм Косиґіним, який також поїхав на похорон Го Чі Міня. Коли ж Косиґін висловив — за посередництвом північно-в'єтнамських комуністів — бажання стрінутися з Чу Ен-лаєм, той останній порозумівся з іншими членами китайського комуністичного Політбюра і повідомив Косиґіна про свою згоду на зустріч. Цу вістку Косиґін дістав під час перелету почерез Індію. Мао Тсе-тунґ, за фахом учитель, познайомився був із творами Маркса, як бібліотекар університету в Нанкіні, і став фанатичним комуністом. Він був головним політруком китайської комуністичної армії та, зрадивши союз із Чіянґ Кай-шеком у спільній війні проти японської окупації Китаю, звернувся також проти Чіянґ Кай-шека і заволодів в грудні 1949 року китайським суходолом, винищивши тоді близько мільйон своїх противників. На останньому конґресі китайської компартії на наступника Мао Тсе-тунґа призначено військового міністра Ліна Піяо, одного з головних авторі „культурної революції", себто бешкетів, організованих екстремним крилом партії.

Північний В'єтнам повторює вимоги капітуляції на адресу ЗСА

Сайґон. — Північно-в'єтнамський уряд проголосив через радіо свою фактичну відповідь на останню заяву президента Ніксона про відкликання з В'єтнаму дальших 35.000 війська, отже разом уже 60.000, та на промову, яку Ніксон виголосив на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в минулий четвер. Північно-в'єтнамські комуністи називають те нове поменшення американських військ у В'єтнамі „підступним трюком", знецінюють його і твердять, що залишування у В'єтнамі все одно ще близько пів мільйона американських вояків позбавляє істотнього значення це останнє відкликання військ. Водночас північно-в'єтнамська преса повела гостру кампанію проти сусіднього Ляосу і проти Таї (Сіяму). Північно-в'єтнамський військовий орган „Квай Дон Ньян Дан" Таї, таїські вояки, зодягнені в ляоські уніформи, брали участь в недавній контрофенсиві проти ляоської комуністичної армії Патет Ляо та, користуючись видатною допомогою збоку американського летунства, відібрали від комуністів стратегічно важливу урожайну долину з кількома містами й перерізали шлях, який веде з Північного В'єтнаму до Південного почерез Ляос. Північно-в'єтнамська преса ластиться проти Таї, Ляосу і Америки та погрожує „карою", повторяючи давню ультимативну вимогу щоб Америка відкликала „всі свої збройні сили з В'єтнаму, повно і беззастережно", що рівнялось би капітуляції Америки.

Кагебісти полюють за українськими євангеліями

Як повідомлено листовно з України, у Москві мали останнім часом надрукувати малим накладом Біблію російською мовою, і там же виходить російською мовою „Євангельскій Лісток", накладом в 6 000 примірників, який закликає євангеликів та баптистів у СССР вступати до „всесоюзного" Братства. Одночасно, в Україні, як напевно і в інших „республіках", режим збільшив переслідування євангеликів і баптистів, які тримаються не тільки своєї віри, але й свого рідного народу та мови. Кагебісти відбирають релігійні книжки, друковані українською мовою, також співаники. Журнал „Післанець Правди" ч. 7-8/1969 р. з Честеру, Па., опублікував на цю тему кілька листів з України, в тому й наступний із східньої області: „Брат Н. у . . . дістав маленький Новий Заповіт. Щоночі клав його під подушку . . . Рідко кому показує, бо боїться, що донесуть „органам" . . . У брата Щ. в . . . знайшли під час трусу малу євангелійку св. Марка. Кричали на нього, загрожували заслати на „цілину" (до Азії). Братові 89 років. Він казав, що нахвіть сам піде на заслання, але просив, аби не відбирали йому євангелійки. Забрали книжечку. Брат увесь час плаче . . . Євангелія була українська . . ."

У Вінніпеґу відбулися всеканадійські перед-синодальні наради УКЦ

Вінніпеґ (ак). — Слідом за перед-синодальними нарадами в усіх трьох українських католицьких єпархіях Канади (Едмонтонській, Саскатунській, Торонтонській) та у вінніпезькій архиєпархії у Вінніпеґу, осідку Митрополії, відбулися всеканадійські перед-синодальні наради, що тривали два дні. — вівторок 16 і середу 17-го вересня 1969. Наради, що викликали велике зацікавлення всієї Української Католицької Церкви в Канаді, мали тільки розглянути найпекучіші проблеми тієї Церкви у вільному світі і зокрема на цьому континенті, вислухати поглядів на них з різних кол та продискутувати їх, врешті оформити ряд резолюцій, що будуть тільки висловом опінії духовенства і вірних та стануть документальною підставою для рішень недалекого Синоду Українських Владик у Римі. На наради прибули всі три Владики УКЦеркви в Канаді, добра сотка священиків, серед них ряд з прізвищами, що вже ввійшли в історію нашої Церкви і народу, та така ж кількість делеґатів від Крайових і Епархіяльних Централь українських організацій Католицької Акції, Братства Українців Католиків, Ліґи Українських Католицьких Жінок і Українського Католицького Юнацтва. Брали участь у нарадах теж наші монаші Чини, чоловічі й жіночі, відповідною кількістю своїх делеґатів, а теж ряд достойних гостей. Митрополит Кир Максим Германюк очолював, як Архипастир нашої Церкви в Канаді, всі наради та був їх господарем і найвищим авторитетом.

Вже від понеділка 15 ц.м. ввечорі радили комісії нарад, — статутова під головуванням о. мітрата д-ра В. Кушніра; мовна під проводом о. д-ра Д. Шевчука, та літурґічна, яку очолював о. проф. д-р О. Баран. У вівторок 16 вересня ц.р. попередили перед-синодальні наради о год. 8:30 вранці Соборна Архиєрейська Служба Божа в намірені зібрання, яку відправили спільно митрополит кир Максим та єпископи Ніл (Едмонтон), Ісидор (Торонто) і Андрей (Саскатун) та від 9:30 вранці реєстрація делеґатів. Велика заля катедральної парафії св. Володимира й Ольги при 115 МкҐреґор була виповнена по береги, зокрема численна делеґація прибула з торонтонської єпархії.

Передсинодальні наради проходили сесіями, з яких вступною і найбільш врочистою проводив митрополит Кир Максим, що й мав відповідне слово після покликання президії нарад з усіх Владик, двох ігуменів, президента Крайової Централі Українців Католиків, голів комісій, представників БУК, ЛУКЖ і УКЮ та двох секретарів. Діловими сесіями проводили чергою Владики: першою, на якій зреферовано головою статутової комісії та продискутовано питання „Конституція Української Католицької Церкви, як однієї з Помісних Церков всієї Вселенської Церкви", — єпископ Ніл Саварин; другою — єпископ Ісидор Борецький і на ній була зреферована головою мовної комісії проблема „Вживання різних мов у літурґічних Богослужбах українського обряду" і третьою, на якій над справою цих мов ішла дальша дискусія, — єпископ Андрій Роборецький. Чергові сесії, що обговорили теми „Скорочення Богослужб українського обряду", „Святкування приказаних свят на тижні українського обряду" та „Устійнення днів і форм постів в Українській Католицькій Церкві" мали за предсідників голову Централі Українців Католиків д-ра М. Долішного з Едмонтону, голову домініяльної Управи ЛУКЖ п-і Ірину Малицьку та Сестру Франциску ЧНСПДМ.

Дискусія на сесіях, зокрема на другій і третій, була вельми жвава, іноді палка, але ділова і поважна — так і видно було, що Українська Католицька Церква в Канаді, як і її посестри в інших країнах вільного світу, має свої проблеми, які вирішити не проста справа. Проте можна було помітити, що зібрані підходили до цих справ з повагою і почуванням відповідальности, які й характеризували всі схвалені нарадами резолюції.

Перед-синодальні наради у Вінніпеґу закінчилися Благодарственним Молебнем, який у катедрі св. Володимира й Ольги відправили знову спільно всі наші Владики, — і Українська Католицька Церква записала у своїй дії ще одну сторінку. У четвер 18 вересня 1969 почали свої Конвенції БУК і ЛУКЖ Манітоби (Конвенція ЛУКЖ була ювілейна, з нагоди 25-річчя тієї організації) і ряд делеґатів та делеґаток після одноденної перерви знову засіли до своїх нарад, — теж важливих та відповідальних.

Клівлендська Округа УНСоюзу збагатилась новим Відділом

Джерзі Сиӏі, Н. Дж. — Головний радний і обласний організатор УНСоюзу Степан Гавриш, який щойно повернув з службової поїздки до Клівленду, інформує, що там, завдяки інтенсивній праці пастора Олекси Перехреста, в неділю 7-го вересня ц. р. заложено новий Відділ УНСоюзу при церкві Українських Євангеликів-Баптистів.

Збори нового відділу попередила Богослужба в місцевій український баптистській церкві, де Божим словом служили пастор Олекса Перехрест і п. Василь Кучер. Слід згадати, що кожної неділі тут відбувається недільна школа для молоді ,яку ведуть пані Гльорія Перехрест і Леокадія Кучер. По закінченню Богослужби пастор Олекса Перехрест інформував своїх вірних про це,



Гльорія Перехрест

що по полудні відбудуться збори членів церкви в цілі заложення нового Відділу УНСоюзу. Пастор Перехрест висловився з найбільшою пошаною про УНСоюз та „Свободу".

Основуючі збори нового Відділу відбулись в гостиню-

(Закінчення на стор. 3-ій)

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Ще одна мирова промова

Як це звичайно буває після кожного публічного виступу кожночасного американського президента — одні захоплені, другі байдужі, ще інші — розчаровані й невдоволені. Так сталося й цим разом з виступом президента Ричарда Ніксона на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в минулий четвер. Від делеґатів, що слухали ту промову, і від пресових коментаторів можна було почути, що це був „блискучий" виступ, — що „не сказано там нічого нового" і — що „промовчано проблеми цілих континентів". Очевидно, в півгодинній промові не можна аж ніяк вичерпати всіх тих справ, що їх варто було б заторкнути на такому високому форумі.

Тільки в комуністичних державах проводирі виголошують кількагодинні тиради — Фідель Кастро, Брежнєв та інші. У культурному світі цього не водиться. На Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй президент З'єднаних Стейтів може, очевидно, тільки побіжно заторкнути кілька справ і покласти натиск на те, що найважливіше.

Тому психологічно можна зрозуміти розчарування африканців, південних американців і німців, що в промові Ніксона не було мови про Африку, про Латинську Америку, про об'єднання Німеччини — ні про цілу низку інших країн, народів і проблем. Центральною проблемою, якій Ніксон присвятив увагу, була проблема миру. Наче на виправдання, чому саме так була сконструйована його промова, він заявив під її кінець: „Я мав великий привілей відвідати в останніх 23 роках більшість країн, репрезентованих у цій залі. Я зустрічав лідерів держав, тут тепер репрезентованих, і бачив тисячі людей у більшості держав, репрезентованих у цій залі. Існують розбіжності між народами, розбіжності між лідерами й розбіжності між людьми у цьому світі. Але, засновуючись на своєму досвіді, в одному я певний: усі люди в світі хочуть миру, і ті з-посеред нас, які відповідають за лідерство у світі, мають всезагальний мандат від людей усіх країн, що їх ми репрезентуємо, принести мир, зберігати і скріплювати мир . . ."

Брак миру в сучасному світі — така загальновідома правда, що Ніксон навіть не піддавав її під найменший сумнів. Але він натякнув на джерела сучасного стану у світі: „небезпечний і руїнницький" та „могутній і творчий" — націоналізм. Добре, що в протоколах Об'єднаних Націй записано, що американський президент признав існування могутньої течії націоналізму, бо американські й міжнародні лібералн заперечують цю істину. Коли Ніксон вказував на єдину причину, чому нема ще миру у В'єтнамі — на впертість північнов'єтнамських комуністів у накидуванні політичної розв'язки в'єтнамської проблеми за своєю рецептою, яка відмовляє південнов'єтнамському народові права на самовизначення, — то це власне руїнницький, аґресивний в'єтнамський націонал - комунізм, так само, як такий руїнницький московський шовінізм є рушійною силою імперіялізму СССР, з топтанням і запереченням права на самовизначення німцям, чехам, полякам, балтійцям, кавказьким народам і — очевидно — українцям. Отож, коли Ніксон дуже делікатно повторив своє бажання перейти у відношенні до комуністичних країн, включно з СССР і навіть комуністичним Китаєм, „від ери конфронтацій до ери пертрактацій", то це була, може, гладка дипломатична фраза, але без реальної політичної вартости.

Ніксон закликав 126 держав - членів ОН бути посередниками у заведенні миру в В'єтнамі, у заведенні миру на Близькому Сході. Конкретно він згадав знову про потребу обмежити достави зброї для Близького Сходу; відомо, що Совєти не хочуть на це погодитися, щоб не втратити своїх впливів в арабському світі. Ніксон повторив пропозицію Америки, зроблену три роки тому — „договоритись" із Москвою про обмеження атомового збросння, але одночасно ствердив, що, замість відповіді на ту пропозицію, Москва „енерґійно розбудовує свої стратегічні збройні сили, і її зброя стала прецизнішою, ще більш руїнницькою..."

Уся промова Ричарда Ніксона була присвячена мирові і призначена на те, щоб переконати делеґатів 126-ох держав світу — що треба змагати до миру не гарними словами, а ділами. Але треба дуже сумніватися, щоб такими гарними, миролюбними словами можна було за півгодини переконати порушників миру, щоб вони змінили свою психіку, своє наставлення і осягали свої цілі засобами не війни, а миру з пошануванням прав і волі інших народів.

ПЕРЕПОЛОХ В ЕВРОПІ

Париж. — Винуватець цієї пригоди зветься Джансон. Він був сержантом американської армії і тепер за службу для російської розвідки відсиджує довголітню кару в тюрмі в Америці, в Пенсильвенії. Відомо, що розвідчі установи різних країн використовують аґентів двох сортів: тих, що служать за гроші, і тих, які передають ворогам своєї держави військові та інші таємниці з переконання, з ідеї.

„Ідейних" аґентів має Москва серед комуністів у різних країнах. Позаторік розкрито аферу довголітнього аґента Москви — англійського комуніста Кіма Філбі, який у своїй шпигунській кар'єрі зайшов так далеко, що міг би стати керівником розвідчої установи Великобританії — Інтеліджене Сервіс.

Сержант Джансон служив Москві також з „ідеї" і одержував за свою службу 300 долярів на місяць. Він передав совєтській розвідчій установі фотокопії таємних американських документів, які містять у собі плян організації партизанської війни на випадок, коли б армії Варшавського договору захопили країни Західньої Европи, включно з невтральними країнами — Швецією та Швайцарією.

На мапі, як частині цих таємних американських документів, показано проєкт розміщення партизанських груп у різних країнах. Ці партизани мали б почати акцію проти окупаційних армій Варшавського договору протягом місяця, під проводом спеціяльно вишколених для партизанської війни американських відділів, так званих „Зелених беретів". Партизани були б забезпечені різного роду зброєю: тактичною атомовою, бактеріологічною й газовою. Згідно з пляном, провідники партизанської війни проти комуністичних окупантів могли б змобілізувати армію до 150 тисяч вояків.

Передані Джансоном таємні американські документи московська розвідка пустила цими днями в рух: на початку вересня їх копії розіслано до преси в Англії, Німеччині, Франції.

Відомо, що розвідчі органи мають широке поле діяльности. Але в даному разі ці документи розкрили урядам держав НАТО небезпеку для американських союзників. Во з пляну організації партизанської війни в Европі виходить, що Америка, в разі комуністичної інвазії зі Сходу, не обороняла б союзні країни атомовою зброєю. А відомо, що військо НАТО без атомової зброї не могло б встоятись проти мільйонових армій Варшавського пакту.

Про плян організації партизанської війни в Европі під російською окупацією члени НАТО не знали. Для союзних з Америкою держав документи, опубліковані тепер у пресі різних країн, є гіркою несподіванкою. Адже ж усі надії урядів і штабів НАТО були на американський „атомовий параван", який мав би відстрашити аґресорів зі Сходу.

Але з опублікованих документів виходить, що Европа була б віддана на поталу Москві і проти комуністичних окупантів мали б діяти лише партизани. Тільки в Англії не пляновано творити партизанських груп, бо ця держава має власну атомову зброю.

Як запевняють, у Вашинґтоні цей плян організації партизанської війни проти комуністів давно здано до архіву. Мабуть, вироблено інші пляни. Але для членів НАТО таємні американські документи, опубліковані Москвою, створили цілу низку тяжких проблем. Насамперед, це дасть підставу членам НАТО домагатися участи в рішеннях щодо ужитку атомової зброї. Уряди держав, приналежних до НАТО, схочуть фабрикувати власну атомову й водневу зброю, щоб не залежати від Вашинґтону: адже ж тільки страх перед атомовою відплатою може перешкодити російській аґресії.

Колишній президент де Голль напевно радіє, що ті американські документи попали до преси: це збільшить рішучість французького уряду готувати власну атомову зброю, може з фінансовою допомогою Німеччини. Можливо, що наслідком того уряд Франції не буде ставити перешкод для вступу Англії до Европейського Спільного Ринку, під умовою, що Лондон прилучиться до створення спільної европейської атомової оборони проти загрози з Москви.

Цікава дрібниця: в пляні творення партизанських груп не зазначено Альбанії. Чи не тому, що комуністична Альбанія в союзі з Китаєм, а тому Мао обороняв би альбанців проти російської аґресії атомовими бомбами? Через те, думалося, Москва не зачепила б Альбанії, щоб не наразитися на атомову війну з Китаєм...

Viator

ВАСИЛІЯНСЬКИЙ ЧИН ОБМІРКОВУЄ ПРОБЛЕМИ МОНАСТИРІВ У СУЧАСНОМУ ЖИТТІ

Рим. — Від вересня до кінця жовтня триватимуть засідання Генеральної Капітули Василіянського Чину, який очолює о. архимандрит Атанасій Великий, ЧСВВ. В обителі св. Василія Великого в Римі 1-го вересня розпочались засідання Головної Ради представників окремих областей - провінцій цього чернечого чину. Під час Богослуження, яке відправив о. архим. А. Великий в сослуженні чернецтва, проповідь на тему „Необхідність і завдання чернечого оновлення" виголосив о. Іриней Назарко. На нарадах розглядаються рішення Другого Ватиканського Собору, в тому й декрет під наг. „Досконала любов", у якому подані „загальні норми пристосованого відновлення чернечого життя" в наш час.

О. Кульчицький

МЕНТАЛЬНІСТЬ УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА У ПРИЗМІ ВРАЖЕНЬ ІЗ КОНҐРЕСУ ЦЕСУС-у

III

Стосунок нашої молоді до до світової кризи молоді і до проблеми української ідентичности

У попередній статті, що в ній була мова про Конґрес ЦЕСУС'у і світоглядовий дискусійний Семінар ВЛКУ — як про нагоди для конфронтацій українського студентства поміж собою, як теж в стосунку до старшого громадянства, — спромоглися ми тільки на загальне визначення рам нашої обсервації, що в ньому конфронтація могла відбуватися. Ми окреслили загальний характер Конґресу в світлі деяких студентських дискусій про проблеми збереження молоддю української ідентичности і представили загальну структурацію світоглядового семінару, наскільки вона давала мажливість запізнатися з сучасною студентською ментальністю.

В цій статті, пригадавши наші застереження щодо вже ствердженої непевности і тимчасовости, роблених покищо не на основі дослідів, але тільки вражень-припущень, бажали б ми все таки дати деяку, нехай провізоричну, синтезу і намітити шлях до більш стійкої та більш наукової перевірки і систематичного, майбутнього визначення ментальности сучасного українського студентства. Пропонуємо собі довершити оцю тимчасову спробу в стосунку до двох, так би мовити, головних координат студентської ментальности, що з них одну творить ставлення нашого студентства до сучасної світової кризи молоді, а другу — його ставлення до ідеї збереження української ідентичности.

Ставлення студентства до проблеми світової молодіжної кризи

Ставлення українського студентства до світової молодіжної кризи тим важливе, повчальне й пожиточне для характеристики його ментальности, що, наскільки справа тієї кризи збоку світової публіцистики і в деякій мірі соціології доволі глибоко досліджена, — інтерпретація револьти українського студентства в різних країнах Европи і Америки дає в деякій мірі нагоду ствердити, наскільки і в якому напрямку вона відхиляється від стандартної, доволі відомої публіцистичної і соціологічної аналізи студентської револьти. Тим самим, відбігаючи інколи від загальноприйнятих поглядів, ця українська інтерпретація свідчить про деяку відмінність українського підходу до справи цілей, завдань і природи студентських заворушень.

Очевидно, трудно говорити про одностайність українських оцінок і коментарів з огляду на різні умовини і перипетії студентської револьти в різних країнах. Проте, видається, що в українських ставленнях до справи позначаються спільні риски. І так, у найбільше розчленованому й найдокладнішому „експозе" про французьку травневу револьту студента із Парижу М. Костишина звучала та сама нотка реалізму, навіть деякого скептицизму щодо далеких цілей студентських змагань, що й в представленні студентських розрухів у Німеччині студента Миськова. Підкреслювалось тут і там у практично - дидактичному аспекті конкретні і дуже поважні недоліки дотеперішнього високошкільного навчання, тісноту викладових заль, перелюднення курсів, „знеосіблення" стосунку перевантаженого працею професора до студента, випадковість результатів іспитів, — алеж все без тіні якогось ідеологічного максималізму і якоїсь політизації в представленні домагань чи навіть тільки сподівань студентства.

Якщо в звітах із американського континенту частіше наголошувалось деякий радикалізм (експозе інж. Бережницького із ЗСА, студента Бойка з Бразилії), то пояснювалось це у великій мірі тим, що гарячіші протести проти в'єтнамської війни часто виникають із зрозумілих мотивів самозбереження студентів в обличчі чужого для них воєнного конфлікту. Знову ж „пронеґритянські" в Північній чи „проіндіянські" виступи студентства в Південній Америці здобувають собі українську симпатію в більшій мірі наявністю добре відомого в розвитковій психології молодечого ідеалізму тенденції до „направи світу", за психологом Е. Шпранґером, унапрямлення юнака на перетворення не лише своєї власної, але й довкільної дійсности. Коротко: ніколи не було слідно у звітах молоді з місць особливої наснаги чужих українству ідеологій, — приходила в них до голосу і увиразнювалась куди більше природня „психологія юнацтва". Можливість, а навіть імовірність такої інтерпретації ставлень нашої молоді пробуджує, як побачимо, деякі надії для майбутнього...

Що чужі ідеології не мають надто великого впливу на українську молодь було видно і в дискусії над поглядами Маркусе, культурологічна проблематика якого не пробуджувала зацікавлення, наявного в стосунку до сексуальної проблематики цього автора, що з точки зору психології юнацтва до певної міри зрозуміле.

Ставлення студентства до ідеї збереження української ідентичности

У ще більшій мірі, як в стосунку до координати студентської револьти може бу-

(Закінчення на стор. 4-ій)

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редаґує: Д-р Михайло Данилюк

ЩЕ ПРО АЛЕРҐІЮ

Недавно ми торкалися проблеми сінної гарячки, і в зв'язку з цією темою одержали ряд запитів. На прохання пані А. С. з Ню Йорку повертаємось до проблеми алерґії віддихових шляхів.

Щоб вияснити хоч популярно проблему алерґії, треба почати „все від початку", а саме — поставити питання: що таке алерґія? Спрощуючи цю дуже складну проблему, можна б це явище окреслити як стан надмірної вразливости різних людських тканин до певних речовин при повторюваному з ними контакті. Речовини ці звемо алерґенами або в загальному антиґенами, і вони мають властивість викликати в багатьох людей творення т. зв. антитілець. Ці антитільця є прямою реакцією організму на зустріч з алерґічними антиґенами, і вони, фактично, постають в організмі на те, щоб боронити людину від тих речовин. І справді, частина їх плаває вільно в крові, даючи людині захист проти надміру вразливих речовин, але частина прикріплюється до окремих клітин певних органів або тканин. Ці останні, замість допомагати людині, приносять їй лихо, надмірно подразнюючи ті тканини, до яких вони прикріплені. Процес відбувається так, що при зустрічі з подразнюючою ресто болить голова. У зв'язками тваринами, деякими видами харчів, курявою і т. д.) ці антитільця починають учиняти наче „заколот", „протестувати", і то так нагально, що викликають реакцію в усьому організмі. В той час із вразливих клітин виділяється т. зв. гістамін, субстанція, що власне спричиняє алерґічну реакцію.

Модерна медицина вивчила ці процеси і навіть знайшла медикаменти, які можуть поборювати алерґічну реакцію. Поборювання тих реакцій може відбуватись різними методами, але один з них — це невтралізування оцього гістаміну, що викликає реакції. Широковідомим ліком проти гістаміну є різні групи т. зв. антигістамінів. Більшість їх приписується лікарем, але деякі слабші в дії можна набувати в аптеках без рецепти.

Познайомившись із загальним принципом алерґічних реакцій, можна повернутися до питання алерґії органів дихання. Тут відбувається тотожній процес: вразлива людина виробляє в собі антитільця, наче заборопо до, наприклад, рослинних спор, але ця оборона розміщується особливо густо в слизових оболонках органів дихання. При новій зустрічі з спорами постає реакція: слизові оболонки набрякають, починають свербіти, виділяти надмір слизу і т. д. Це — типове для сінної гарячки, і ми про те писали.

А тепер для прикладу припустімо, що людина має вразливість не лише до рослинних спор, але також і до інших речовин у повітрі: до різних випарів та газів, до куряви великого міста, до диму згорілої бензини чи тютюну і т. д. Навіть, якщо ці групи алерґій не дуже значні і людина їх якось зносить, то цілком ясно, що, маючи ще вразливість до рослинних спор, вона буде особливо реаґувати своїми органами дихання в сезоні сінної гарячки. Бо в той час вона наражається не лише на реакцію від самої сінної гарячки, але до неї долучаються й всі менші алерґії, як до згаданих газів, куряви і т. д.

Особливо важко людині з віддиховою алерґією зносити вогкість у повітрі. Це цілком ясно, бож під час реакції слизові оболонки носа, гортані та бронхів і так завантажені надміром виділин від алерґії, а тут ще долучається вогкість повітря. Все це разом ще більше завантажує віддихові шляхи, і людині стає особливо важко дихати. З цим в'яжеться і ряд похідних симптомів: внаслідок недостатнього віддиху людині в якійсь мірі бракує в крові кисню, а вслід за цим погіршується і функція серця, мозку, органів травлення і т. д. Вона стає сонливою, збайдужілою, втомлюється „без причини", втрачає апетит, їй часовиною (спорами рослин деку з недостатнім проходом повітря в носі та бічних порожнинах відчуває часте запаморочення.

Отже, як бачимо, кліматичні умовини часто мають велике значення для „самопочуття людини з алерґією віддихових органів. Грають тут ролю такі фактори: ступінь занечищення повітря індустрійними випарами, вогкість у повітрі і швидкі зміни температури.

В якій мірі людина вразлива до якихось рослин, куряви, випарів, харчів і т. д. важко встановити без окремих дослідів. Фахівці алерґічних недуг переводять ряд проб на шкірі пацієнта, щоб встановити рід і ступінь алерґії. Іноді таких проб буває сотня, дві або й більше, але вони необхідні, щоб успішно вилікувати пацієнта. Ці проби можуть також вказати, чи людина рішуче мусить змінити клімат свого замешкання, бож часто така зміна не вказана. Адже є різниця в плянуванні зміни клімату, коли людина алерґічна до ряду речовин великого міста з великою вогкістю повітря, а коли до, скажімо, лише помаранч, шоколяди, вовни і т. д. В цьому останньому випадку зміна клімату нічого не допоможе.

Усі лікарі, зокрема фахівці алерґічних недуг, вважають, що при всякому ступені алерґії, яка дається взнаки у віддихових органах, повітря має своє значення. Чим воно чистіше, чим менше має постійної вогкости і чим менше змін температури, тим припадки утрудненого віддиху при всяких алерґіях легші. Також лікарі уважають, що кожний пацієнт з алерґією віддихових шляхів повинен бути звільнений від нервового напруження. Нервова чутливість, хвилювання, переживання і т. д. в усіх таких пацієнтів завжди підвищені. Кожне ж хвилювання лише загострює алерґічну реакцію, і це відомий факт, що при лікуванні алерґічних проявів лікарі часто вживають також заспокоюючих засобів.

Алерґічні симптоми віддихових органів — труднощі в диханні можуть проявитись іноді також внаслідок споживання невідповідного харчу. Як правило, загальна картина далеко складніша, і більшість людей має комбінацію кількох факторів, що викликають віддихові симптоми. Тут в різних обставинах грає ролю якийсь окремий фактор, що стає тією „останньою краплиною", яка приводить до алерґічних проявів. Таким фактором може бути сінна гарячка, вогке або занечищене повітря, харчі, нервове напруження, деякі тварини, косметика, хемікалії і ін.

Михайло Прокопів

З ГОРОДИСЛАВИЧ — У СВІТ ШИРОКИЙ

(2)

З Городиславичами тісно зв'язана назва, мабуть, колишнього поселення Чернів, що також належало до володіння звенигородських князів. Нам малим ще дітям оповідала бабуня Маланка, що в Черневі був чернечий монастир і що з цього пішла назва Чернева, Чернівського поля і Чернівських долин та меж. Чернівський монастир був одним із культурних центрів Червоної Руси. Після зруйнування татарами княжої столиці Звенигорода підупав і Чернів, і на місці колишнього монастиря постав чернівський фільварок Потоцького який, не мавши власного поля, користувався романівськими ґрунтами графа Потоцького. У ці часи Польща створила на землях 35 гектарів чернечого монастиря фільварок для польської шляхти.

Багато про Звенигород, Чернів і інші старовинні місцевості нашої околиці розповідали мені старі люди з Городиславич, коли я з Америки в червні 1929 року відвідував рідне село, братів, друзів і знайомих. Це був час, коли Звенигород святкував посвячення Українського Народного Дому, що його збудовано за допомогою американських односільчан села Звенигороду. Наше городиславське товариство „Луг" мало запрошення на це свято. Хлопці і дівчата запросили і мене, щоб подивився на Звенигород. Там у селі я стрінувся зі старими „американцями", з котрими колись жив у Ню Йорку, а також із трьома дідусями-патріотами, років понад 80, котрі мені оповідали давні історичні події, про які довідалися від своїх дідів.

Оці старенькі дідусі були горді, що могли мені, як гостеві з далекої Америки, показати свою стареньку церковцю. На протязі довгих літ вона занепадала, то знову відбудовувалась. Вона, мабуть, була найстарішою будовою староруського будівництва, може ще з часів Ростиславичів — звенигородських князів.

З цими дідусями я відвідав також руїни замку звенигородських князів, який з довколишніми селами становив тодішній державно-культурний центр. Підніжжя столиці — Водники сторожили на горі неприступну столицю серед болотнистого терену разом з довгими валами та кам'яними тунелями, що цілими кілометрами розходилися у три сторони від замку.

Мені переказували про княжу поразку під час нападу татарів, коли їхня переважаюча сила оточила замок, і хоч як хоробро боронили столицю відважні воїни, та не встоялися і полягли у нерівнім бою на долинах під звенигородськими валами. Там також попався їм у руки наш князь, і його сам хан пробив кинджалом у груди. Відтоді цю долину названо „Пробій", а трагедію цієї битви переповідали з покоління в покоління. Цю сумну, історичну долину Пробій за мого перебування відвідували сотні людей з довколишніх сіл, як також і церкву, де молився князь із своєю дружиною перед боєм і де є образ тієї нерівної битви. Так був знищений княжий Звенигород татарами 1241 року, і після того княжою столицею Романовичів став Львів.

Село Городиславичі за часів династії Ростиславичів, Романовичів було місцем для полювання та відпочинку українських князів, а всі села, що оточували столицю Звенигород, як Городиславичі, Романів, Підгородища, Гринів, Шоломия, Старе село, Гаї, належали до державно-культурного центру староруської держави.

З часом щезали княжі будови, а церкви пообкрадали наші сусіди, що грабували наші землі протягом довгих століть і вивозили все, що тільки могли взяти, а решту нищили чи палили. Так пропадали дорогоцінності наших князів, і над нашим краєм панувала нужда та голод. Окупанти навіть виривали зі стін образи наших князів та гетьманів і вивозили їх у свої землі. Сторіччями нищили церкви наші вороги, та все ж таки вони перестояли не лише княжу і панщизняну добу, австрійську монархію, шляхетську Польщу, але й перестоять московську владу.

На стінах церкви були портрети князів, намальовані нашими видатними мистцями, а на одній із стін був представлений бій останнього звенигородського князя з татарами. Цей малюнок, величиною 7 × 4 метри, який знаходиться у музейній церковці близько престолу, зображував трагічний бій між татарами і княжими воїнами на валах. Образ цей берегли люди і передавали своїм нащадкам.

За большевицької навали, кажуть, усі ці малюнки з церкви позникали, сама вона стоїть напівзруйнована, занедбана.

В Городиславичах стародавньою будівлею була церква св. Димитрія, фотографія якої з 1924 року збереглася між моїми пам'ятками. Дбали про неї не тільки ті, що жили в селі — складали свої пожертви також усі, що виемігрували з села світ — за очі, в Америку, Канаду чи інші країни, хоч як тяжко їм приходилось заробляти на прожиток.

(Далі буде.)

ЩАСЛИВА ПУТЬ ПРОЧАНАМ ДО РИМУ!

(З української радіопередачі в Сиракюзах, Н. Й., 21 вересня 1969 р.)

— Історія української еміграції, а з нею історія українського народу, запише впродовж двох кінцевих днів місяця вересня 1969-го року незвичайно важливу подію: перший патріярхорівний Верховний Архиепископ та 4-ий Кардинал УКЦ-и Блаженніший Иосиф Сліпий завершить побудову величавого храму св. Софії у вічному місті Римі його посвяченням при співучасті Вселенського Напи Павла VI, усіх 18-тьох Владик УКЦ-ви та великої кількости її вірних із усіх поселень у вільному світі, з представниками усіх ділянок нашого життя на еміграції.

Величавий храм Божої Премудрости стоїть, побіч першого з будинків Українського Католицького Університету та будинків Малої Папської Семинарії, на одній із верховин окраїн Риму, творячи центр української духовости, який уже започаткував нову світлу добу нашої церкви та причинився до того, що українське ім'я стало відомим скрізь на земному гльобі.

Як колись на світанку історії нашого народу святий Андрій Первозванний підніс хрест на Київських горах, що на них відтак постало місто Київ — мати городів українських, а в ньому пізніше із задуму і труду великого державника нашого, славного князя Ярослава Мудрого постав золотоверхий собор Святої Софії, так тепер, коли там центр українського християнства відтятий від світа, великий Ісповідник Христової Церкви і славний син нашого народу підніс хрести на банях посестри Київської Софії — святої Софії Римської. Ця Свята Софія станула там, де в початках Христової віри гинули її мученики, а з Божого Провидіння прийшов новітній мученик християнства зі Сходу, власне зі землі св. Софії Київської, щоби здвигнути св. Софію в Римі як символ мучеництва за Христову віру, символ мучеництва свойого власного і свойого нескореного українського народу.

З уст великого Ісповідника та основника і титора на благодітеля храму св. Софії Римської вже рознеслось по всіх закутинах світу блаженне слово про мучеництво українських церков і українського народу. З проповідниць св. Софії Римської нестиметься Боже Слово, що проситиме Всевишнього про винагороду за терпіння українського Божого люду та лунатиме відгомоном у столиці католицького християнства скаргою про кривди, що їх зазнали українські церкви й український народ та домагатиметься Божої і людської справедливости для поневоленого українського народу. А зі сусідніх домів української науки йтимуть у світ думка і розум українських вчених науковців, які допоможуть відкрити вікна і двері західнього світу для „світла зі Сходу", що таке ясне, як сонце, і так само як воно — зір затьмарює і побачити бува тяжко те світло українського духа і української культури.

Ролю і значення цього українського центру в стародавньому Римі ще мабуть небагато наших людей може собі зараз докладно уявити. Їх міг бачити своїм глибоким розумом тільки великий їх творець, патріярхо-рівний Верховний Архиепископ Кир Иосиф.

Але вага цієї історичної події останніх вересневих днів у цьому Божому році 1969 не заключається у навіть найвеличавішому відзначенні уже довершених діл, хочби з участю навіть найвизначніших достойників — наших і не наших.

Історична дата посвячення храму Божої Премудрости в Римі дня 27-го вересня цього року, саме в дні свята Воздвиження Чесного Хреста, запишеться воістину золотими буквами на сторінках нашої історії тільки тоді, коли теперішнього Первоієрарха УКЦ-ви, творця довершених діл, зможемо із цією датою звати не тільки патріярхорівним, але таки патріярхом — першим патріярхом частини Церкви українського народу, патріярхом Української Католицької Помісної Церкви нарівні з іншими Східніми Церквами.

Для такого завершення цієї історичної дати саме тепер, як ніколи продовж віковоі історії цієї Церкви, Божа Премудрість дала нам неповторну нагоду. Вселенський Ватиканський Собор докладно визначив місце УКЦ-ві серед християнських церков світу, Вселенський Архиєрей показав нам керованим Божою Премудрістю пальцем своєї руки і своїми словами найдостойнішу особу першого патріярха УКЦ-ви, а український Божий люд, враз зі своїми Пастирями — Митрополитами й Єпископами, виявив своє задушевне бажання мати свою патріяршу помісну Церкву на велелюдних зібраннях у часі відвідин Верховного Архиепископа Кир Иосифа на чотирьох континентах українського поселення.

Український Божий люд свідомий, що всяка окремішність, як релегійно - церковна, так і національно - політична, не під смак нашим ворогам, але український народ кріпко вірить у Божу Премудрість, що Їй присвячені українські храми-собори у Києві, Львові і Римі, як теж у Божу справедливість, ворожі затії будуть безуспішні.

Український Божий люд вірить, що Божа Премудрість осінить серця й уми наших власних духовних провідників, аби вони змогли у братній згоді синодально вирішити помісність УКЦ-ви з її першим патріярхом - Блаженнішим Кир Иосифом на чолі.

Тільки так дата посвячення храму Божої Премудрости в Римі зможе увійти як одна зі світлих і переломових дат в історію наших церков і нашого народу, а вірні прочани, свідки цієї події, а за ними вірні УКЦ-ви в Україні і розсіяні по цілому світі, заспівають благодарну воскресну пісню: „Це день, що його сотворив Господь, радіймо і веселімся в ньому."

Д-р Михайло Логаза

ПОВІДОМЛЕННЯ

ТРАДИЦІЙНИЙ ОСІННІЙ ТОВАРИСЬКИЙ З'ЇЗД ЛІКАРІВ ІЗ РОДИНАМИ

на СОЮЗІВЦІ

— відбудеться —

в суботу і неділю, 11-го і 12-го жовтня 1969 р.

Замовлення кімнат безпосередньо в Адміністрації Союзівки:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446 Тел.: (914) 626-5641

Програма З'їзду в чергових оголошеннях.

Увага! Увага!

ГАРТФОРД І ОКОЛИЦЯ СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ!

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР м. ГАРТФОРДУ

запрошує Всіх сердечно на

ВЕЛИКУ ОСІННЮ ЗАБАВУ

що відбудеться

в суботу, 27 вересня 1969 року

в новому модерному

УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

при 961 Wethersfield Avenue, Hartford, Conn.

До танців пригриватиме чудова Оркестра „АМОР" співає, відомий зі своїх виступів п. Ігор Раковський

Початок год. 8:30 веч.

Столи просимо резервувати: пані Стефанія Павлічко — тел.: 246-8167; п-на Христя Кінах — тел. 246-3738.

Просимо неоминути цієї гарної нагоди приємно забавитись.

УПРАВА ХОРУ

ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК ОРГАНІЗАЦІЇ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

— ВІДДІЛ в ТРЕНТОНІ, Н. Дж. —

запрошує Шановне Громадянство і Молодь на

ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 27 вересня 1969 року

о год. 7:30 веч.

в залі Української Католицької Церкви

СВ. ЙОСАФАТА, 1195 Deutz Avenue

Грає оркестра „МРІЯ" п. Богдана Хомута

БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА — СТАНИЦЯ НЮ ЙОРК, Н. Й.

ВІДЗНАЧАЄ

25-ту РІЧНИЦЮ БОЮ ПІД БРОДАМИ

в днях 27 і 28 вересня 1969 р.

ЗІ СЛІДУЮЧОЮ ПРОГРАМОЮ:

Субота, 27-го вересня 1969 р.

СЛУЖБА БОЖА і ПАНАХИДА

в церкві СВ. ЮРА о год. 5-ій, при співучасти кількох Священиків і хору „Думка"

СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ

в залі УКР. НАР. ДОМУ при 142 — 2-га Аве.

о год. 6:30 з такою програмою:

а) Відкриття — д-р І. Козак

б) Вступне слово — д-р С. Федюк

в) Деклямація — студентка Наталя Чума

г) Реферат — мгр. Л. Стеткевич

д) Передача промови Архиепископа Кир Івана Бучка, яку він виголосив на посвяченні військового цвинтаря в Фута Пас в Італії 28 червня 1969 р. Пояснення подаватиме д-р Роман Дражньовський.

е) Привіти відчитає мгр. Лев Вербенець.

Неділя, 28-го вересня 1969 р.

СЛУЖБА БОЖА і ПАНАХИДА

о год. 10-ій рано,

в Українській Православній Церкві СВ. ВОЛОДИМИРА при 160 Захід 82-га вул.

Письмові привіти проситься присилати до дня 26-го вересня на адресу:

Brotherhood of Ukrainian 1st Div. U.N.A.
Ukrainian National Home
140-142 2nd Avenue, New York, N.Y. 10003

Як держати ч. F-51

ШТУЧНІ ЗУБИ

сильніше і довше.

Чи Ваші штучні зуби Вам докучають і турбують, коли стають нещільними і випадають *при їдженні, сміху або в розмові*. Тоді посипте **FASTEETH** на Ваші плитки. **FASTEETH** держить зуби сильніше і довше, держить їх з вигодою. Уможливлює легше їдження. **FASTEETH** — це алкаліновий порошок, не квасніє, не липкий і не має посмаку пасти. Зуби, що добре прилягають — це основне для здоров'я. Дістанете **FASTEETH** у всіх аптеках.

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ

повідомляє, що

ПАНЕЛЬ-ДИСКУСІЯ

на тему

„До проблеми українського культурного життя на еміґрації"

— відбудеться —

у суботу, 27 вересня 1969 року

о год. 7-ій веч.

у приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ

2 Іст 79-та вул., Ню Йорк, Н. Й.

Доповідь виголосить Д-р Володимир Наґірний

У дискусії візьмуть участь: інж. Петро Шох, інж. Ігор Яцушко, д-р Любомир Романків, д-р Любомир Онишкевич.

Координатор сесії — інж. Роман Рогожа.

Після дискусії — ГУТІРКА при ЧАЮ.

64-ий ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЮ ЙОРКУ

повідомляє, що

ВІДКРИТТЯ ТРЕТЬОЇ ВИСТАВКИ ТВОРЧОСТИ МОЛОДІ

— відбудеться —

в неділю, 28-го вересня 1969 року

о год. 1-ій по пол.

у ДОМІВЦІ ВІДДІЛУ в НАРОДНІМ ДОМІ КІМН. ч. 31

В ПРОГРАМІ:

1. Відкриття
2. Вступне слово мистця Я. Гніздовського
3. Представлення учасників виставки та їх спільна знімка.

Виставка триватиме від 28-го вересня до 12-го жовтня 1969 р. Відвідувати можна буде виставку в п'ятниці від год. 6-8 веч., а в суботи і неділі від год. 1 по пол. до год. 6-ої веч.

УПРАВА ВІДДІЛУ

УТРАЧЕНИЙ РАНОК

РОМАН

Вийшов з друку під цією назвою найновіший твір **З. ДОНЧУКА.**

Події в романі розгортаються напередодні першої світової війни і закінчуються поразкою наших змагань та втратою Самостійности України.

Книжка в твердій оправі, на гарному папері, має 520 стор. друку. Ціна тільки шість американських долярів з пересилкою.

При цій нагоді повідомляється, що ще залишилось кілька комплектів усіх творів цього ж автора. Одинадцять томів, 3 234 сторінки. Всі книжки в твердій, гарній оправі.

Замовлення слати на адресу:

Z. DONCZUK, 1915 N. 7th St., Philadelphia, Pa. 19122 USA

ОПЕРЕТА „НАТАЛКА ПОЛТАВКА" В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — На відзначення 200-річчя народження зачинателя нової української літератури, поета і драматурга Івана Котляревського, Український Оперний Ансамбль у Ню Йорку під мистецьким керівництвом оперового соліста і актора Лева Рейнаровича покаже в неділю 5 жовтня оперету „Наталка Полтавка" І. Котляревського — М. Лисенка. Вистава відбудеться в залі „Фешен Інституту" о 6-ій вечора. В головних ролях: оперова солістка Марта Кокольська, співачка Ганна Шерей, солісти Л. Рейнарович, І. Гош, актори Т. Федорович, М. Яблонський. Диригуватиме проф. Олег Стратичук, колишній диригент Чернівецької опери на Буковині.

Клівлендська Округа УНС збагатилась новим Відділом

(Закінчення зі стор. 1-ої)

му домі пастора і пані Перехрестів, де зібрались члени - основноположники, щоб вибрати керівні органи Відділу, та намітити плян праці. Перед вибором управи головний радний Степан Гавриш обширно поінформував присутніх про УНСоюз, його 75-річчя історію та завдання і познакомив їх зі статутом Союзу. Після цього приступлено до вибору управи нового Відділу, до якої ввійшли: Василь Кучер — голова, Ґльорія Перехрест — секретарка, Надія Шрок — касир. Контрольну Комісію очолив пастор Олекса Перехрест. Відділ одержав порядкове число 71 з назвою 5-й Відділ Українських Євангеликів- Баптистів. Новий Відділ на початок придбав 30 аплікацій на загальну суму забезпечення 80.000 дол. не враховуючи подвійного забезпечення, з яким висота забезпечення його членів переходить 100.000 долярів. По виборах відбулась спільна гостина, яку приготовили пані Перехрест і Кучер. Під час гостини продовжувалась дискусія над завданням нового Відділу та його поширення.

Це вже є 5-ий Відділ УНСоюзу, зорганізований при церквах Українських Євангеликів - Баптистів. Перший відділ був зорганізований при помочі пастора Андрія Давидюка при церкві Українських Євангеликів у Нюарку в грудні 1965 року, другий при помочі пастора Ярослава Папроцького при церкві Українських Євангеликів - Баптистів у Філядельфії в грудні 1966 року, третій при помочі пастора Василя Давидюка при церкві Українських Євангеликів в Торонті в серпні 1967 року і четвертий при помочі голови Об'єднання Українських Євангельсько - Баптистських Церков у ЗСА пастора Олекси Гарбузюка, при церкві українських Євангеликів - Баптистів в Чикаґо в грудні 1967 року. Всі ці Відділи надійно розвиваються та ведуть живу й різноманітну працю. До постання усіх цих Відділів УНСоюзу причинився головний радний та обласний організатор Степан Гавриш, який й після їх заснування і нині постійно опікується.

З ВЕЛИКИМ БОЛЕМ СПОВІЩАЄМО, ЩО В СУБОТУ, 20-ГО ВЕРЕСНЯ 1969-ГО РОКУ В ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. НАВІКИ ЗАСНУВ У БОЗІ НА 17-ІЙ ПРОВЕСНІ СВОГО ЖИТТЯ НАШ УЛЮБЛЕНИЙ

СИН І БРАТ

БОРИС ДРАГАН

СТУДЕНТ ТРЕТЬОГО РОКУ ГАЙСКУЛУ, ПЛАСТУН.

ПАНАХИДА — У ПОНЕДІЛОК, 22-ГО ВЕРЕСНЯ О ГОД. 7:30 ВЕЧОРОМ У ПОХОРОННОМУ ЗАВЕДЕННІ ІВАНА КОВАЛЬЧИКА ПРИ 129 ҐРЕНД ВУЛИЦІ В ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ.

ПОХОРОН — У ВІВТОРОК, 23-ГО ВЕРЕСНЯ 1969 РОКУ О ГОД. 9:30 РАНО З УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВ. АПП. ПЕТРА І ПАВЛА, 16 БЕНТЛІ ЕВЕНЮ НА ЦВИНТАР СВЯТОГО ХРЕСТА В НОРТ АРЛІНҐТОНІ, Н. Дж.

АНТІН — тато
ОКСАНА — сестра
І РОДИНА

ЕКЗЕКУТИВА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, СЛУЖБОВИКИ ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ, ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЇ, АДМІНІСТРАЦІЇ Й ЕКСПЕДИЦІЇ „СВОБОДИ" ТА ПРАЦІВНИКИ ЇЇ ДРУКАРНІ, ПОТРЯСЕНІ ВІСТКОЮ ПРО ПЕРЕДЧАСНУ СМЕРТЬ 17-РІЧНОГО

БОРИСА ДРАГАНА

ВИСЛОВЛЮЮТЬ СВІЙ НАЙЩИРІШИЙ І НАЙГЛИБШИЙ ЖАЛЬ ТА СПІВЧУТТЯ ГОЛОВНОМУ РЕДАКТОРОВІ АНТОНОВІ ДРАГАНОВІ, ЩО ВТРАТИВ СВОГО ОДИНОКОГО МОЛОДОГО СИНА. ХАЙ ГОСПОДЬ ДОПОМОЖЕ ЙОМУ ПЕРЕНЕСТИ ЦЕЙ ВАЖКИЙ УДАР.

ДІЛИМОСЯ СУМНОЮ ВІСТКОЮ З ПЛАСТОВОЮ РОДИНОЮ ТА УКРАЇНСЬКИМ ГРОМАДЯНСТВОМ, ЩО ДНЯ 20-ГО ВЕРЕСНЯ 1969 РОКУ УПОКОЇВСЯ В БОЗІ НА 17-ІЙ ВЕСНІ СВОГО ЖИТТЯ

БЛ. П.
БОРИС ДРАГАН

ПЛАСТУН РОЗВІДЧИК,
НАДІЙНИЙ ЧЛЕН УКРАЇНСЬКОГО ПЛАСТУ.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ в ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.

В ГЛИБОКОМУ СМУТКУ ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО ДНЯ 20-ГО ВЕРЕСНЯ 1969 РОКУ ЗАСНУВ В БОЗІ НА 17-ІЙ ВЕСНІ СВОГО ЖИТТЯ

БЛ. П.
БОРИС ДРАГАН

КОЛИШНІЙ ҐРАДУАНТ НАШОЇ ШКОЛИ.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

УЧНІ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ШКОЛИ СВЯТИХ ПЕТРА І ПАВЛА В ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.



АНП. 27.1911 - ЖОВТ. 2.1968

В ЧЕТВЕРТУ РІЧНИЦЮ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТИ ДОРОГОЇ ДРУЖИНИ БЛ. П.
АННИ ОЛЕКСІЄНКО
в Укр. Правосл. Церкві св. Покрови в Денвері при вул. Огден, ч. 1136 в неділю 5-го жовтня 1969 р. Б. по св. Літургії буде відправлена
ПАНАХИДА
про що повідомляю Рідню, Приятелів і Знайомих та прошу про молитви, щоб Господь оселив її душу там, де праведні спочивають.
Чоловік: Петро Олексієнко.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ МАМИ Й БАБУНІ ДІТЕЙ І ВНУКІВ ПЛАСТУНІВ

бл. п. Евгенії Ференцевич

НА ВИДАВНИЧИЙ ФОНД ДРОТА
20.00 ДОЛЯРІВ СКЛАДАЮТЬ
ПЛ. СЕН. О. БОГДАН І
ПЛ. СЕН. ВОЛОДИМИРА СМИКИ

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

СЛ. П.
СТЕПАНІЇ НОВОСІВСЬКОЇ

відправиться

ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ І ПАНАХИДА

в Церкві СВ. ВОЛОДИМИРА в Ню Йорку
160 Захід 82-га вулиця

дня 27-го вересня 1969 року
ГОД. 10-та

Приятелів і Знайомих щиро запрошує

РОДИНА

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ ДОРОГОЇ НАМ

бл. п. Евгенії Ференцевич

НА ХРАМ СВ. СОФІЇ В РИМІ
20.00 ДОЛЯРІВ СКЛАДАЮТЬ

КВІТКА І ВАСИЛЬ СТЕЦЮКИ

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

бл. п. Евгенії Ференцевич

МАМИ МОЇХ ПОДРУГ ТА ДРУЗІВ НА БУДОВУ ХРАМУ СВЯТОЇ СОФІЇ В РИМІ СКЛАДАЮ 10.00 ДОЛЯРІВ.

ЛЕСЯ ХРАПЛИВА

МЕНТАЛЬНІСТЬ УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА У ПРИЗМІ ВРАЖЕНЬ ІЗ КОНҐРЕСУ ЦЕСУС-у

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ти мова, якщо йдеться про ставлення нашого студентства до ідеї української ідентичности, — тільки і виключно про загальне враження. Починаючи від зовнішніх для оцінки фактичного стану українства нашої молоді обставин, приходиться ствердити, що українську розговірну мову студенти, що приїхали на Конґрес і ВЛІКУ, назагал зберегли. Треба, однак, завважити, що йдеться тільки про розговірну мову, і що треба б щойно тестами перевірити, як мається справа із мовою читаною, мовою літератури і науки.

Зацікавлення українською тематикою у молоді середнє, але все ж таки наявне, коли зважити, що сучасна револьтуюча молодь загалом виявляє лише поміркову схильність щось серйозно вивчати. Натомість слідна безперечна схильність нав'язувати і підтримувати товариські зносини, передусім з українськими товаришами, що й підкреслювалось в розмовах та дискусіях навіть найбільших контестаторів, які, однак, твердили, що справді добре почувають себе тільки поміж своїми.

Сила діяння ірраціональних чинників національної групової одности, що їх треба б психосоціяльно і соціологічно пояснити, помітна навіть там, де мовні познаки цієї одности в деякій мірі вже затерлись. Мовний критерій не виявляється при цьому вирішним для оцінки ступеня українства; дуже виразні контестатори українства інколи бездоганно володіють українською мовою. Про вже згадану силу діяння ірраціональних чинників на почуття національної приналежности свідчить безперечний і сильний вплив на душу молоді української пісні. Студенти її знають і цінять. Впродовж однієї прогулянки, як підрахував інж. Андрієвський, студенти проспівали понад шість десятків українських пісень, побіч лише кількох чужинецьких.

Американізація чи космополітизація?

Щодо глибших, а то й глибинних мотивів „контестації" українства, то, побіч дії „комплексу неповноцінности у нащадків еміґрантів, діють самозрозуміло специфічні впливи середовища. Ідеться, на нашу і не тільки нашу, але й на гадку спеціялістів, що забирали у цій справі голос під час 11-го Пластового Конґресу, не так про американізуючі, як про космополітизуючі впливи американських університетів, які, як це виникає, наприклад, із статті І. Головінського в „Пластовому Шляху", доволі, а то й дуже міцні. Поняття, ролю, призначення нації взагалі піддано в сучасній американській університетській атмосфері під сумнів, поставлено під знак запиту. Тим паче, що самозрозуміле заперечення німецького нацизму довело до нерозрізнювання нацизму і націоналізму, не зважаючи на зовсім відмінні „біологізуючий" характер першого і наскрізь ідеалістичний в розумінні таких теоретиків, як Гердер, Фіхте і Фраср — характер другого.

Підсумки і висновки

Як бачимо, виринає перед українською діяспорою проблема можливости чи неможливости знайти протизасоби в поборюванні занику почуття національної пов'язаности в рядах юнацтва, передусім студентства. Питання, що його ставить еміграційна дійсність в українській діяспорі, належить до екзистенціяльних питань характеру „To be, or not to be", яке мусить бути поставлене і на яке все „живе, що гадає", мусить дати якусь відповідь. Треба рахуватись з тим, що відповідь на це питання зможе мати більш теоретичний, як практичний характер, в тому розумінні, що далеко не всі теоретично правильно обосновані підходи й засоби в справі втримання українського характеру нашої молоді, — можуть виявитися в умовах діяспори здійсненними алеж за „теорією вартостей" навіть доказна нездійсненність вартісного (вона в нашому випадку недоказана) не звільняє від обов'язку ставити питання про можливості здійснення — що більше робити заходи для здійснювання і реальні спроби його здійснити.

ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА І 6 САМОДІЯЛЬНИХ ГУРТКІВ СУМА

Ню Йорк. — При Осередку СУМА ім. ген.-хор. Т. Чупринки в Ню Йорку на 10-й вул. вже розпочала працю Школа Українознавства, а 6 самодіяльних мистецьких гуртків розпочинають свою працю з кінцем цього місяця. Тепер проводяться записи дітей до: Драматичного гуртка під кер. письменниці Мирослави Ласовської, Дівочого хору під диригуванням інж. Р. Степаняка, Ансамблю Бандуристок і Дитячого хору під диригуванням Павла Данилів, Танцювального Ансамблю „Верховинці" під проводом хореографа О. Ґендзи і Танцювального гуртка молодшого юнацтва під кер. п-і Дарії Ґендзи. До Дитячого хору приймається дітей віком від 6 до 13 років.

Праця — MALE

WAREHOUSE SELECTORS (6)

Night work. 8 PM-5 AM
Work with frozen foods

We provide necessary clothing $2.90 per Hr. plus 10% bonus to $3.29 per Hr.

After 30-60 days $3.50 per Hr.
Call (201) 256-9000, ext. 275
Ask Mr. Gilforte

HUDSON WHOLESALE FILIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

PORTER

5 days. No nights, no Sat. Benefits & employee discounts.
John Wanamaker
150 Broadway N.Y.C.
Corner Liberty Street
Call 732-1000

GENERAL FACTORY HELP

Full time 8 AM — 4:30 PM Mechanical Assemblers. Stock Room Helpers. Shipping Dept. Packers Maintenance Helpers. Lift Truck Operators. Experienced Spot Welders.
Coffee Mat Corp.
251 So. 31st St.
Kenilworth, N.J. 201 241-8400

INJECTION-MOLDING SUPT.

Experienced. Night shift Superintendent needed in injection Molding Dept. 18 machines. Steady staff. Underneath you. Competitive salary, good fringes. Steady work with no layoffs. Contact Mr. N. Porter, 757-2500 or visit
Rona Plastics, Inc.
1000 South Second Street
Plainfield, N.J.
An equal opportunity employer

INJECTION MOLDERS

1 year or more experience. Nigh shift. 9 machines with assistant. HPM, Natoo, Farrel. Salary with overtime premium. Good fringes. No yaloffs. Contact Mr. N. Porter, 757-2500 or visit:
Rona Plastics, Inc.
1000 South Second Street
Plainfield, N.J.
An equal opportunity employer

WAREHOUSE MEN

Full time 8 AM — 4:30 PM. Advancement. Overtime. Excellent Company fringe benefits: Free hospitalization and Life Insurance. Paid holidays and vacations.

Apply
GRAND-WAY DISTRIBUTION CENTER
43 McKee Drive
MAHWAH, N.J.
(201) 529-3838

Праця — MALE

ПОТРІБНО
МАШИНІСТІВ

Tool and Die Maintenance Men. Plant Maintenance Men. Добрі овертайми. Голоситись
Mr. Price
Tel.: (201) 438-6600

BUS DRIVERS

Full or part time. Must have No.2 lic. or will train. $3.00 per hour.
Locust Valley Schools
Call (516) 671-7500
Mr. Gradowski, Ext. 26

GUARDS

$131.30 per week

Immediate openings in Port Elizabeth area. Must be in good health. Must have clean record and telephone. Call:
Lansdell Protective Agency
(212) 962-7220

SHEET METAL MEN

Brake Operator. Punch Press Operator. Layout Men. Spot Welder. Shear Operator. Maintenance Mechanic.
Day Shift. Overtime. Daily 7:30 AM to 4 PM.
East Bronx Area.
Tel.: 589-5000

TRACTOR TRAILER DRIVERS

Work with frozen foods.
Guaranteed work
5-day week
Call (201) 256-9000, ext. 275
Ask Mr. Gilforte

HUDSON WHOLESALE FILIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

PHOTO SPOTTER COLOR PRINT

LABORATORY LOCATED IN BRONX.
SALARY OPEN
FA 5-7130

ДОСВ. МЕХАНІК

при Volks Wagons і всіх заграничних автах. Постійна праця, приємні умовини. Доск. платня, великі бенефіти, Дасмо уніформи.
Foreign Cars of Rockland
Route 59 West Myack, N.Y.
Call (914) EL 8-4800

MACHINISTS

Welders, Assemblers and Lathe Operators. Experienced. Must read blue prints and do own set up. No production work. Attractive benefits.
Apply: Mr. W. Martella
Arrow Converting Equipment Inc.
17 Law Drive, Fairfield, N.J.
(201) 227-2080

Праця — MALE

ORDER SELECTOR FROZEN FOOD

$3.00 per hour to start. 3 mos. increase to $3.50. Excellent benefits, hours 8 PM to 5 AM.
Hudson Wholesale
Filigree Food
Taft Rd. Totowa, N.J.

MECHANICS WANTED

Chrysler experience preferred but not necessary. Clean modern shop. Top pay. Master medical plan plus many other fringe benefits.
Pallins Chrysler Plymouth
101 Park St., Chelsea, Mass.
Tel. (617) 884-7500

TOP NOTCH SET UP MAN for Brown & Sharpe Automatic Screw Machine. Also General Machine Shop. Help to make themselves handy in a progressive organization for good steady employment. Good pay & working conditions.
ULTRAMATICS INC.
312 Taylor Avenue
Hackensack, N.J.
(201) 342-0235

DRAFTSMAN
Structural Steel Detailer
Experienced, permanent position; overtime and other benefits.
Morton Associates
3 Wickatunk Rd.
Englishtown, N.J. 536-3376

Праця — HELP WANTED FEMALE

MATURE

Clerk-Typist on Order Desk. Good telephone voice, nice working conditions.
Vannar Envelope Company
430 Southern Blvd.
Bronx, N.Y. Call: 585-0407

WANTED
TELEPHONE OPERATORS

English speaking. No exp. necessary. High starting salary. Excellent benefits.
New York Telephone Co.
(212) 395-6084

ОПЕРЕЙТОРКИ

Секційна праця. Single needle and overlock. Всі секції, постійна праця, мінімум $80.00 тижнево. Багато великих компанійних бенефітів. Також овертайми.
Samara Garment Company
4410 3rd Ave., Brooklyn, N.Y.

Праця — MALE & FEMALE

КУХОННА ПОМІЧ

Повний час або кілька годин. Також всі шифти. Досвід. Покоївки.
Holiday Inn, Route 1
North Brunswick, N.J.
Call (201) 246-2800

ASSEMBLING

На початок $2.00 на год. Постійна праця, реґул. підвишки. Бенефіти, нова фабрика. Голос. at 70 Schniedtt Blvd. Farmingdale, N.Y. (off Route 110) (516) 293-8200, Ext. 8

ADDRESSING MACHINE OPERATORS
for scriptomatic machine

Побажані з досвідом, але й навчимо, приємні умовини праці. Платня + вел. бенефіти. Brooklyn. Call Mr. DeJesus або Mr. Healy — HY 9-0776.

PRODUCTION TRAINEE SUPERVISOR

Large Commercial Laundry. H.S. Grad. Good starting salary. Excellent future. Good benefits.
Consolidated Laundries
311 East 94th Street
New York City, N.Y.
Call Mr. Thomas 212 876-7500

GRILL COOK

Досвід неконечний. Навчимо. 7 р. — 3:30 по пол. та інші шифти. Добра платня + підвишки. Великі бенефіти. Також друга кух. поміч. — до миття посуди і портери.
Holiday House
Montvale, N.J.
Call: (201) 391-9634

METAL STAMPING PLANT NEEDS:
Tool and Die Makers and Apprenticemen

Experience on progressive sectional dies for Multislides and Presses

OFFER STEADY OVERTIME, GOOD STARTING RATE, AUTOMATIC INCREASES, STEADY WORK, PAID VACATIONS, HOLIDAYS, AND HOSPITALIZATION.

Micro Stamping Corporation
71 Newark Way, Maplewood, N.J. 761-5000

You Can Place Your Trust In Us As:

- Administrator
- Agent
- Executor
- Guardian
- Registrar
- Transfer Agent
- Trustee Under Will
- Trustee Under:

  - Living Trust Agreements
  - Life Insurance Trust Agreements
  - Escrow Trust Agreements
  - Pension Trust Agreements
  - Profit Sharing Trust Agreements
  - Corporate Trust Agreements

NJNB NORTH JERSEY NATIONAL BANK
JERSEY CITY BAYONNE HOBOKEN UNION CITY WEEHAWKEN GUTTENBERG NORTH BERGEN
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Різне



ЗАЖИЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
Д-ра И. МІЛЛЄРА
ЗІЛЛЯ
J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6,
а вже за кілька годин, а найдальше слідуючого дня почуєтесь ліпше.

Це зілля ділає дуже скоро і є дуже помічне в слідуючих недугах: кваси жолудка, запір, нестравність, гази, відбивання, завороти голови, біль у крижах і інші недомагання.

Ціна одної пачки $10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пачки тільки — $15.00.

Якщо Ви незадоволені протягом 24-48 годин, зверніть пачку, а гроші будуть Вам сейчас повернені.

Пишіть зараз, долучуючи чек або моні ордер на адресу:
THE MILLER CO., INC. Dpt. 41
790 Broad Street, Newark, N.J.

ПОВІДОМЛЕННЯ! ПОВІДОМЛЕННЯ!

КРАМНИЦЯ Романа Іваницького (Delto Sportswear)

Має на складі: Різного рода светери — жіночі і мужеські • італійські дощовики • хустки і шалі • блюзочки • костюми • суконки • муж. сорочки • ковдри • коци • обруси • капи • панчохи • скарпетки • скіряні і найлонові куртки • рольки пластику • олівці і вклади до олівців • коперти з написом УССР на висилку до всіх країн Европи.

Roman Iwanycky
(DELTO SPORTSWEAR)
304 EAST 9th STREET NEW YORK, N.Y. 10003
(Near Second Avenue) Tel.: 228-2266

У 75-річчя Українського Народного Союзу

Оригінальна опера АНТОНА РУДНИЦЬКОГО до лібретта ЛЕОНІДА ПОЛТАВИ

АННА ЯРОСЛАВНА

після надзвичайно успішної прем'єри в Ню Йорку і Філядельфії буде виставлена:

ДІТРОЙТ, МІШІҐЕН: неділя, 26-го жовтня, година 3-тя по пол. в Авдиторії Форда.

ТОРОНТО, КАНАДА: субота, 15-го листопада, вечером у Мессей Голл.

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО: п'ятниця, 28-го листопада, о год. 8-ій веч., в Авдиторії Парма Гай Скул.

ЧИКАҐО, ІЛЛІНОЙ: субота, 29-го листопада, о год. 8-ій веч., в Авдиторії Стейнмец Джуніор Гай Скул.

Подробиці в дальших оголошеннях. Ближчі інформації можна дістати вже тепер у місцевих представників Українського Народного Союзу.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ДЛЯ ОКРІПЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ ПРАЦІ ВІДДІЛІВ ТА ОКРУГ УНСОЮЗУ І ДЛЯ УСПІШНОГО ЗАКІНЧЕННЯ ЦЬОГОРІЧНОЇ ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ НА ПЕРЕДОДНІ XXVII КОНВЕНЦІЇ

— відбудуться —

ОКРУЖНІ ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ НАСТУПНИХ ОКРУГ:

Дата:	Місцевість:	Доповідачі:
27 ВЕРЕСНЯ (субота)	**БОФФАЛО** Український Національний Дім, 840 Вільсм Ст. Початок о год. 6 веч.	ВОЛОДИМИР СОХАН, заст. гол. предсідника
28 ВЕРЕСНЯ (неділя)	**БОСТОН** В залях Конвенції Національного Братського Конґресу, Статлер Гілтон Готель, 50 Провіденс Ст. Початок о год. 4:30 по пол.	ЙОСИП ЛИСОГІР, гол. предсідник; АННА ЧОПИК, головна радна; ВОЛ. СОХАН, заст. гол. предсідника; ПЕТРО ПУЦИЛО, головний касир; ЯРОСЛАВ ПАДОХ, гол. секретар
	НОРТГЕМПТОН, Па. (Округа Аллентавну), Заля Українського Народного Дому, 1769 Нюпорт Аве. Початок о год. 3 по пол.	СТЕПАН ГАВРИШ, головний радний
30 ВЕРЕСНЯ (вівторок)	**МОНТРЕАЛЬ** Заля УНО, 5213 Гачинсон Ст. Початок год. 7:30 веч.	БОГДАН ЗОРИЧ, заст. гол. предсідника; ДМИТРО ПОПАДИНЕЦЬ, головний радний; ВАСИЛЬ ДІДЮК, головний радний

COUNTRY BOARD

BOARD and ROOM

Cape Cod. A new home away from home. Can accommodate six active elderly ladies. Rates $275-$300 wk per person. Call Mrs. Hull or Mr. Gudmundsson, 617 775-7304 or 617 775-6748 or write to
213 Main St., Hyannis, Mass.

СТАРШІ ГРОМАДЯНИ

Дім далеко від дому. уЧдова кімната, смачні харчі, великий простір, доскон. опіка, прим. товариство немаче домашнє. Центральне положення.
Тел.: Woodbridge, N.J.
(201) 636-4582
Катол. Церква в околиці.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

ТАРЗАН, ч. 6248. Врятували хворого пілота



Ми будемо дуже швидко знати,, чи він житиме!

Впродовж години пілот Джонс лежав між життям і смертю. Тоді протитрійлива ін'єкція переборола смерть.

Медсестро Наомі! Я щасливий, що бачу вас! Я гадав, що вже переставився на той світ! Оооо! Подивіться на мою ногу!

Я жива, дорогий Джонсе, завдяки Тарзанові, але ви залишитесь без ноги, якщо не відійдете відсіль якнайшвидше!

Ви завжди думаєте про других, правда?

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — УВАГА! ВІД 1 жовтня 1969 р. ПІДВИЩЕНІ ЦІНИ І ОГРАНИЧЕННЯ У ВИСИЛЦІ ПАЧОК ДО УССР. Урядові години: від понед. до суб. 8:30-6:00 веч., в неділю від 10-2-ої по пол.

Розшук

РОЗШУКУЮ
ВАСИЛЯ ІВАНОВИЧА МАРЧУК
народжен. в селі Нова Гребля, Вазалійського р-ну. Маю вістку від матері і сестри. Писати:
Anatolia Juschuk
357 Avenue "A"
Rochester, N.Y. 14621

Business Opportunity

Exeptional opportunity in Putnam County, N.Y.
COMBINATION
GENERAL STORE
LIQUEUR STORE
and 4 room apartment. Gross over $100,000. Price $45,000 + stock.
(914) LA 8-5741

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

Іван Бунько
Директор Українського Похоронного Заведення
(Попередньо при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціяції з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC.
101 Ave. "A" (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
До розпорядження каплиці у всіх дільницях міста.

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

КОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568